

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

30.12.2025

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Haushaltsvoranschlag 2026-2028 - Genehmigung des Arbeitsplanes / Haushaltsvollzugsplanes

Bilancio di previsione 2026-2028 - Approvazione del piano operativo / piano esecutivo di gestione

X

unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Haushaltsvoranschlag 2026-2028 - Genehmigung des Arbeitsplanes / Haushaltsvollzugsplanes

Vorausgeschickt, dass mit den Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 62 und Nr. 63 vom 16.12.2025 das einheitliche Strategiedokument 2026-2028 (DUP) und der Haushaltsvoranschlag 2026 genehmigt wurden;

- dass die Verordnung über das Rechnungswesen in Umsetzung des Artikels 1, Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 und folglich des Artikels 152 des G.v.D. Nr. 267/2000 und der im G.v.D. Nr. 118 vom 23.06.2011, in geltender Form enthaltenen angewandten Haushaltsgrundsätze erlassen wurde, und zwar unter Beachtung der Grundsätze der Effizienz, Transparenz, Vorsicht, Klarheit, Einfachheit und Effektivität;

- dass die genannte Verordnung die Finanzplanung, die Haushaltsplanung, die Gebarung, die Rechnungslegung, die Investitionsplanung und die Rechnungsprüfung sowie die Einnahmen- und Ausgabenverwaltung der Gemeinde regelt;

- dass mit eigenem Beschluss des Gemeinderates Nr. 44 vom 19.12.2017 die Anpassung der Verordnung über das Rechnungswesen genehmigt wurde, wobei im Artikel 8 - „Arbeitsplan“ Folgendes geregelt wird:

„[...] Mit dem Arbeitsplan weist der Gemeindevorstand den Organisationseinheiten die Haushaltsziele und die für das Erreichen der Haushaltsziele notwendigen finanziellen, personellen und materiellen Ausstattung zu.

Innerhalb von zwanzig Tagen nach erfolgter Genehmigung des Haushaltsvoranschlags genehmigt der Gemeindevorstand den Arbeitsplan, wobei er jene Bereiche festlegt, in denen die Gebarung des Planes direkt den Verantwortlichen des Dienstes anvertraut wird und ihnen die notwendigen Mittel zugeteilt werden.[...]“.

Als zweckmäßig erachtet, einen Arbeitsplan zu genehmigen, mit welchem der Gemeindevorstand die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlags genehmigt und aufgrund dessen Verantwortlichkeiten in Bezug auf die Ausgabenverpflichtung eventuell vorgenommen werden können;

Nach Einsichtnahme in das G.v.D. Nr. 267/2000;

Nach Einsichtnahme in das G.v.D. Nr. 118 vom 23.06.2011;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan für das Jahr 2026, betreffend die detaillierte Aufteilung der Einnahmen in Titel, Typologien, Kategorien, Kapitel und Artikel, sowie der Ausgaben in Missionen, Programme, Titel, Makroaggregate, Kapitel und Artikel;

Oggetto: Bilancio di previsione 2026-2028 - Approvazione del piano operativo / piano esecutivo di gestione

Premesso che con le deliberazioni del Consiglio comunale n. 62 e n. 63 del 16.12.2025 sono stati approvati il documento unico di programmazione 2026-2028 ed il bilancio di previsione 2026;

- che il regolamento comunale sulla contabilità è stato adottato in attuazione dell'articolo 1, comma 1 della legge provinciale n. 25 del 12.12.2016 e quindi dell'articolo 152 del Decreto legislativo n. 267/2000 e dei principi contabili stabiliti dal decreto legislativo n. 118 del 23.06.2011 e successive modifiche, nel rispetto dei principi di efficienza, trasparenza, prudenza, chiarezza, semplicità ed efficacia;

- che con il suddetto regolamento sono disciplinate le attività di programmazione finanziaria, di previsione, di gestione, di rendicontazione, di investimento e di revisione nonché le procedure da seguire per la gestione delle entrate e delle spese del Comune;

- che con propria delibera del Consiglio comunale n. 44 del 19.12.2017 è stato approvato l'adeguamento del regolamento sulla contabilità, che prevede all'articolo 8 - “piano operativo” quanto segue:

“[...] Con il piano operativo la Giunta assegna gli obiettivi di gestione e le dotazioni finanziarie, umane e strumentali necessarie al loro raggiungimento.

Entro il termine di venti giorni successivi all'approvazione del bilancio di previsione la Giunta adotta il piano operativo stabilendo in quali settori la gestione del piano viene direttamente assunta dai responsabili dei servizi affidando loro in questo caso le dotazioni necessarie. [...]”.

Ritenuto opportuno approvare un piano operativo, con il quale la giunta emana gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio e/o della relativa relazione previsionale e programmatica, a cui conseguono le eventuali determinazioni di impegno di spesa da parte dei responsabili dei servizi;

Visto il Decreto legislativo n. 267/2000;

Visto il Decreto legislativo n. 118 del 23.06.2011;

Visto il piano operativo per l'anno 2026, relativo alla divisione dettagliata delle entrate in titoli, tipologie, categorie, capitoli ed eventualmente articoli e delle spese articolate in missioni, programmi, titoli, macroaggregati, capitoli ed eventualmente in articoli;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2026-2028 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 62 und Nr. 63 vom 16.12.2025, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

Visto il documento unico di programmazione 2026-2028 ed il bilancio di previsione 2026, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 61 e n. 63 del 16.12.2025 già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Kathrin Gutwenger</i> , am 29.12.2025, Prot.Nr. 0016627 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. x5bxRffegL+AqsltSIYNHqnlYFPWsWZVoZ6ycRxxn2w=;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Kathrin Gutwenger</i> , in data 29.12.2025, n. prot. 0016627 con impronta digitale n. x5bxRffegL+AqsltSIYNHqnlYFPWsWZVoZ6ycRxxn2w=;
hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità contabile:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Werner Burger</i> , am 29.12.2025, Prot.Nr. 0016685 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. qpl2lc84hlfdb09amZMUFK/YPuN5EtkHhEomMM65X2U=;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Werner Burger</i> , in data 29.12.2025, n. prot. 0016685 con impronta digitale n. qpl2lc84hlfdb09amZMUFK/YPuN5EtkHhEomMM65X2U=;
beschließt der Gemeindeausschuss einstimmig,	la Giunta comunale delibera unanimemente
- den Arbeitsplan / Haushaltsvollzugsplan für die Finanzjahre 2026-2028 festzulegen, der die Einnahmen- und Ausgabenkapitel des Haushaltsvoranschlags und die Zielsetzungen der Gebarung in Bezug auf die im Strategiedokument angeführten Programme enthält; - festzuhalten, dass der Arbeitsplan wenn auch nicht materiell beigelegt, wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses ist; - festzuhalten, dass mit dieser Maßnahme keine finanziellen Aufwendungen verbunden sind. - Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar erklärt, um die Verpflichtungen für 2026 verbuchen zu können.	- di definire il piano operativo / piano esecutivo di gestione degli esercizi finanziari 2026-2028 contenente i capitoli di entrata e di spesa del bilancio di previsione e gli obiettivi di gestione in riferimento ai programmi indicati nel documento unico di programmazione; - di dare atto che il piano operativo, anche se non materialmente allegato, costituisce parte sostanziale della presente delibera; - di dare atto che questa delibera non comporta spese a carico del bilancio comunale. - Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, affinché possano essere contabilizzati gli impegni per il 2026.

(KG/VK)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 31.12.2025 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 31.12.2025 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.